

# Inhalt / Inhoudsopgave

Grußwort / Welkomstwoord ( <i>Dr. Eduard Hüffer</i> ) .....	1
Zum Geleit / Ten geleide ( <i>Prof. Dr. Friso Wielenga</i> ) .....	3
Einleitung / Inleiding ( <i>Dr. Reinhard Ittermann, Marcel Daniel</i> ) .....	5

## TEIL / HOOFDSTUK 1

Der deutsch-niederländische Grenzraum aus geographischer,  
historischer und volkskundlicher Sicht /  
Het Duits-Nederlandse grensgebied van geografisch,  
historisch en volkskundig standpunt uit

*Reinhard Ittermann:*

Zwischen Ems und IJssel – Geographie des deutsch-niederländischen Grenzraumes / Tussen Eems en IJssel: geografie van het Duits-Nederlandse grensgebied .....	11
---	----

*Andreas Eiyneck:*

Volkskunde und Regionalkultur im deutsch-niederländischen Grenzgebiet / Volkskunde en regionale cultuuruitingen in het Duits-Nederlandse grensgebied .....	59
---	----

*Ulrich Kröll:*

Münsterland, Twente, Grafschaft Bentheim – 1200 Jahre gemeinsame Geschichte / Münsterland, Twente, graafschap Bentheim: 1200 jaar gemeenschappelijke geschiedenis ..	69
---	----

*Marcel Daniel:*

Die Tödden – Wanderhändler aus dem westfälisch-niederländischen Grenzraum / De ‘Tödden’: marskramers uit het Westfaals-Nederlandse grensgebied .....	87
---	----

*Clemens Wischermann:*

Entstehung und Bedeutung der Textilindustrie im deutsch-niederländischen Grenzgebiet im 19. und 20. Jahrhundert / Ontstaan en betekenis van de textielindustrie in het Duits-Nederlandse grensgebied in de 19 <sup>e</sup> en 20 <sup>e</sup> eeuw .....	107
---	-----

*Jürgen Bünstorf:*

Strukturelle Wandlungen nach dem Niedergang der Textilindustrie – die Beispiele Nordhorn, Gronau, Enschede / Structurele veranderingen na de ondergang van de textielindustrie: de voorbeelden Nordhorn, Gronau, Enschede .....	119
--	-----

*Andreas Eiyneck:*

Das niederdeutsche Hallenhaus / Het Nederduitse hallenhuis .....	137
---	-----

<i>Henk Pronk</i> (†): Eschsiedlung und Markengenossenschaft als Vorläufer der heutigen Agrar- und Gemeindestruktur in Twente / Esdorp en markegenootschap als voorlopers van de huidige agrarische en gemeentelijke structuur in Twente .....	151
<i>Ulrich Kröll</i> : Max-Clemens-Kanal und Twickelervaart – eine unvollendete Kanalverbindung des 18. Jahrhunderts zwischen Twente und dem Münsterland / Max-Clemens-Kanal en Twickelervaart: een onvoltooide kanaalverbinding van de 18 <sup>e</sup> eeuw tussen Twente en het Münsterland .....	167
<i>Janine van de Linde</i> : Das 'Aamsveen', Hochmoor an der deutsch-niederländischen Grenze – Entstehung, Zerstörung und Renaturierung / Het Aamsveen, een hoogveen aan de Duits-Nederlandse grens: ontstaan, verwoesting en natuurherstel .....	183
<i>Reinhard Itermann &amp; Marcel Daniel</i> : 'Bandstadt Twente' und Solitärstadt Münster – Zentren in der EUREGIO / 'Bandstad Twente' en solitaire stad Münster: centra in de EUREGIO .....	201
<p>TEIL / HOOFDSTUK 2</p> <p>Grenzüberschreitend lehren und lernen – deutsch-niederländische Nachbarschaft in der Primarschule / Grensoverschrijdend onderwijzen en leren: Duits-Nederlandse betrekkingen tussen burens in het primair onderwijs</p>	
<i>Christina Beinbrech</i> : Das Unterrichtsfach 'Sachunterricht' in der Grundschule Nordrhein-Westfalens / Het vak 'Sachunterricht' (zaakvakonderwijs) in het primair onderwijs van Noordrijn-Westfalen .....	247
<i>Fred Nijland</i> : Der Primarbereich im niederländischen Schulsystem / Basisonderwijs in het Nederlandse schoolstelsel .....	259
<i>Karl-Heinz Neubert &amp; Theo Krabbe</i> : "Der Weg soll immer frei sein" – Schulpartnerschaft zwischen der Geistschule Münster und der Sint Janschool Hengelo / "Der Weg soll immer frei sein": schoolpartnership tussen de Geistschule Münster en de Sint Janschool Hengelo .....	271
<i>Frans Jacobs</i> : Das Projekt 'Nachbarsprachen 2000 / Buurtalen 2000' / Het project 'Nachbarsprachen 2000 / Buurtalen 2000' .....	279

TEIL / HOOFDSTUK 3

Die Europäisierung der Lehrerausbildung im Primarbereich  
und das Studienprojekt EURODIDAKT /  
De europeanisering van de lerarenopleiding primair onderwijs  
en het studieproject EURODIDAKT

*Kornelia Möller:*

Studienprojekte mit Partnerhochschulen aus der Europäischen Union – ein Beitrag zur Europäisierung der Lehrerausbildung im Studiengang ‘Sachunterricht’ /  
Studieprojecten met partnership-hogescholen uit de Europese Unie: een bijdrage tot een europeanisering van de lerarenopleiding in de studierichting ‘zaakvakonderwijs’ . . . 287

*Frans Jacobs:*

Willemstad/Curaçao oder Münster/Westfalen? Überlegungen zur Europäisierung der Primarlehrerausbildung im deutsch-niederländischen Grenzgebiet /  
Willemstad/Curaçao of Münster/Westfalen? Overwegingen betreffende de europeanisering van lerarenopleidingen primair onderwijs in het Duits-Nederlandse grensgebied . . . . . 295

*Reinhard Ittermann:*

Gemeinsam studieren – Zielsetzung, Inhalte und Ergebnisse des deutsch-niederländischen Studienprojektes EURODIDAKT /  
Samen studeren: doelstelling, inhoud en resultaten van het Duits-Nederlandse studieproject EURODIDAKT . . . . . 301

*Ulrich Kröll:*

Internationale Begegnung zwischen Nachbarn – zur Geschichte des Studienprojektes EURODIDAKT /  
Internationale ontmoeting tussen burens: over de geschiedenis van het studieproject EURODIDAKT . . . . . 323

*Anna von Baum, Benny Dwars, Christina Elberg, Marloes ter Morsche,*

*Jens Pirec, Kerstin Roßkamp, Ellen Schütmaat & Yvonne Wittenbreder-Molloisch:*  
Erfahrungsberichte von Studierenden zum Studienprojekt EURODIDAKT /  
Ervaringsberichten van studenten met betrekking tot het studieproject EURODIDAKT . . . 335